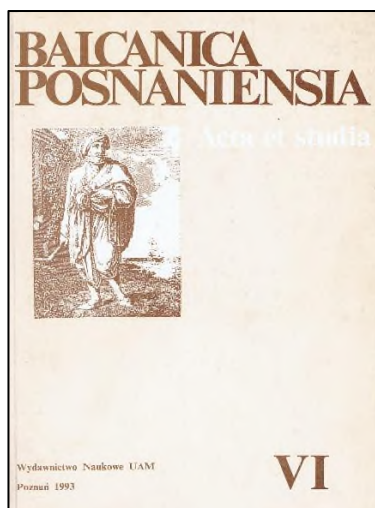




Чахир Мария, *Неопубликованные материалы по вопросу об оказании помощи Румынией польским беженцам в период 1939–1941 гг.*, „Balcanica Posnaniensia. Acta et Studia” 1993, т. 6, с. 197–200.

<https://doi.org/10.14746/bp.1993.6.13>

<https://pressto.amu.edu.pl/index.php/bp/article/view/54902>

Instytucją przechowującą materiały źródłowe jest Biblioteka Collegium Historicum Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu.

<http://bch.amu.edu.pl>

Zadanie zostało zrealizowane w ramach konkursu „Społeczna odpowiedzialność nauki II – Wsparcie dla bibliotek naukowych”. Projekt zatytułowany „Digitalizacja archiwalnych wydań czasopism naukowych zgromadzonych przez Bibliotekę Coll. Historicum UAM”. Projekt dofinansowany ze środków budżetu państwa, przyznanych przez Ministra Nauki w ramach Programu Społeczna odpowiedzialność nauki II. Wsparcie dla bibliotek naukowych (umowa nr BIBL/SP/0092/2024/02 z dnia 05.12.2024). Całkowita wartość projektu: 247 236,00 zł. Kwota dofinansowania: 220 836,00 zł.

The institution storing the source materials is the Library of the Collegium Historicum of the Adam Mickiewicz University in Poznań.

<http://bch.amu.edu.pl>

The task was carried out within the framework of the competition “Social Responsibility of Science II – Support for Scientific Libraries”. The project entitled “Digitization of archival editions of scientific journals collected by the Library of the Coll. Historicum of Adam Mickiewicz University”. The project was co-financed from state budget funds granted by the Minister of Science within the framework of the Programme Social Responsibility of Science II. Support for Scientific Libraries (agreement no. BIBL/SP/0092/2024/02 of 05.12.2024). Total value of the project: PLN 247,236.00. Amount of co-financing: PLN 220,836.00.



UNIwersytet
IM. ADAMA MICKIEWICZA
W POZNANIU



Ministerstwo Nauki
i Szkolnictwa Wyższego



Społeczna
Odpowiedzialność
Nauki II

НЕОПУБЛИКОВАННЫЕ МАТЕРИАЛЫ ПО ВОПРОСУ ОБ ОКАЗАНИИ ПОМОЩИ РУМЫНИЕЙ ПОЛЬСКИМ БЕЖЕНЦАМ В ПЕРИОД 1939-1941 ГГ.

МАРИЯ ЧАХИР

ABSTRACT. Ciachir Maria, *Неопубликованные материалы по вопросу об оказании помощи Румынией польским беженцам в период 1939-1941 гг.* (Unpublished materials on the aid given to Polish refugees by Rumania in 1939-1941). *Balcanica Posnaniensia. Acta et studia*, VI, Poznań 1993, Adam Mickiewicz University Press, pp. 197-200. ISBN 83-232-0420-9. ISSN 0239-4278. Text in Russian.

The archival materials of the Rumanian Ministry of Armed Forces in a file entitled "Corresponden-ta referitoare la Polonezi. 1939-1940" (Correspondence concerning Poles. 1939-1940) contain detailed data on the aid given to Polish soldiers escaping from Poland by the above mentioned ministry as well as by civil population and by the Rumanian Red Cross.

Maria Ciachir, Universitatea Bucureşti, Bucureşti, Rumania.

После 1935 года, когда гитлеровская Германия становится все более агрессивной в Европе, Польша начинает считать свои дружественные отношения с Францией, Англией и Румынией главной связью в своей системе безопасности¹. Польско-румынские отношения в 1938 году квалифицируются президентом Польской Республики как сердечные², так что тогда, когда польское государство подверглось германской агрессии в сентябре 1939 года³, было вполне естественно, что правительство, часть государственных деятелей, армии, гражданского населения направились в нашу страну. Следует отметить, что вопреки давлению со стороны Германии, правительство и особенно румынский народ не изменили своего отношения, предоставив убежище польским беженцам.

На территории Румынии находились приблизительно 100 000 польских беженцев, из которых 60 000 военных. На территории нашей страны также нашел убежище президент Польской Республики, члены

¹ Центр. ист. архив, Гос. архив Бух., Фонд королевского двора, дело 96 (1936), л. 61.

² Фонд королевского двора, дело 131 (1938).

³ H. Dahms, *La deuxième guerre mondiale*, Paris 1961, стр. 43-47.

правительства с семьями и золотой фонд Польского банка, который был тайно погружен в порту Констанца на британский корабль и доставлен на Запад⁴. Помимо того, в нашей стране были сохранены 51 шкатулка с золотом общим весом более 3000 кг, которые были возвращены польскому государству в сентябре 1947 года⁵. Правительство Арманда Кэлинеску, вопреки протестам Райха, оказывало всемерную помощь польским беженцам, обеспечивая и дорогу в другие страны для тех, кто этого хотел. Благодаря такому отношению и другим антигитлеровским проявлениям, первый министр заплатил жизнью за эту смелость, был убит 21 сентября 1939 года⁶.

Режим содержания польских военнослужащих был в соответствии со статьями 11 и 12, предусмотренными Гаагской конвенцией⁷, считая их не военнопленными, а беженцами и исходя из диспозиций Совета Министров Румынии⁸. Постановлением Министерства национальной обороны за №2807 от 8 октября 1939 года, начиная с 18 сентября польские беженцы, военные и гражданские служащие армии имеют право на следующие пособия:

а) пособие на питание – генеральский состав 150 лей в день, высший офицерский состав 120 лей в день, низший офицерский состав 100 лей в день, унтерофицеры 40 лей в день, низшие чины 13 лей в день, а гражданские служащие получали пособие от 40 до 80 лей в день, в зависимости от занимаемой функции⁹;

б) пособие по содержанию – генералы 150 лей в день, высшие офицеры 150 лей в день, низший офицерский состав 100 лей в день, унтер-офицеры 40 лей в день, низшие чины 0,90 лей в день, а гражданские служащие от 40 до 80 лей, согласно функции¹⁰.

в) пособие в натуральном виде – речь идет о горячем, необходимом для приготовления пищи, для ванны, стирки и отопления¹¹.

В приказе Министерства национальной обороны за №17134 от 30 ноября 1939 года указывается, что румынское государство сделало все,

⁴ Архив МИД, Фонд 71 (1939-1940), т. 78, нота от 16 сент. 1939; см. и А. Петрик, Г. Унк, *Золотой фонд Польского банка проезжает через Румынию*, Исторический магазин 1968, № 7-8.

⁵ *Всеобщая война XX века*, Бухарест 1971, стр. 91.

⁶ А. Саву, *Королевская диктатура*, Бухарест 1970, стр. 334-336; А. Логия, Д. Туцу, *Помощь, оказанная Румынией польским беженцам в годы второй мировой войны*, *Анналы* по ист. 1968, № 4.

⁷ Конвенция, подписанная Румынией в 1907 году и ратифицированная в 1912 г.

⁸ Арх. Мин-ва вооруженных сил (далее: Мин-во воор. сил), Ген. штаб, дело 42. Переписка относительно Польши, 1939-1940, л. 24.

⁹ Там же, л. 24.

¹⁰ Там же, л. 24-25.

¹¹ Там же, л. 25.

„... чтобы обеспечить польским офицерам, унтер-офицерам и солдатам более легкую жизнь и, насколько это возможно, человеческий режим”¹². В распоряжение польских солдат были предоставлены казармы румынских подразделений, а офицеры в большинстве своем „имели возможность жить в городе в отелях или на частных квартирах”¹³.

В приказе указывается, что польские солдаты имеют такое же пособие как и румынские солдаты и подчеркивается, что все расходы связанные с содержанием поляков берет на себя румынское государство¹⁴.

Только в период 15 сентября – 20 ноября 1939 года интендантство Министерства национальной обороны израсходовало на польских военных сумму в 118 139 629 лей¹⁵.

На основе сводки, составленной 4 ноября 1939 года, в следующих населенных пунктах были расквартированы польские военные: Слэник-Прахова, Бэиле Херкулане, Кэлимэнешть, Дрэгэшань, Балш, Корабия, Окнеле-Марь, Рошиорь-не-Веде, Говора, Драгославе-Мусчел, Четэцуя-Брашов, Тыргу Жиу, Крайова, Калафат, Рымникул Вылча, Каракал, Слатина, Питешь, Кымпулунг-Мусчел, Рымникул Сэрат, Турну Северин, Урзичень, Стрехайя, Комишань-Дымбовица, Фэгэраш, Бабадаг¹⁶.

Национальное общество Румынского Красного Креста помогало одеждой и продуктами как польскому гражданскому населению, так и польским военным¹⁷. Так, только за один день 18 октября 1939 года, Красный Крест посылает для польских военных 4000 белых рубашек, белье, одеяла и т.д.¹⁸ Гражданские польские беженцы, которые не принадлежали к семьям военных, на основании приказа румынского правительства от 20 октября 1939 года, были отданы под покровительство уездных префектур, в округе которых были установлены дневные пособия – 100 лей на взрослого человека и 50 лей на ребенка¹⁹. Такое же пособие получали и семьи военных (под семьями понималось жена, дети и родители)²⁰.

Таким образом, для оказания помощи польским эмигрантам румынское государство израсходовало во время второй мировой войны приблизительно 2116 млн. лей по курсу 1939 года, помощь признанная польскими властями. Еще в 1939 году польское посольство в Бухаресте

¹² Там же, л. 25.

¹³ Арх. Мин-ва воор. сил, Ген. штаб, дело 42 (1939-1940), л. 25.

¹⁴ Там же, л. 26.

¹⁵ Там же, дело 29 (1939-1940), л. 315.

¹⁶ Там же, дело 42 (1939-1940), л. 34.

¹⁷ Там же, дело 41 П (1939-1940), л. 2.

¹⁸ Там же, дело 41 (1939-1940), л. 2.

¹⁹ Там же, дело 42 (1939-1940), л. 23.

²⁰ Там же, л. 23.

благодарило „... за совершенное и приятельское гостеприимство, которое получили все польские беженцы”²¹.

Настоящее сообщение, основанное на ряде неопубликованных архивных документов, подчеркивает важные аспекты бескорыстной помощи, оказанной румынским народом своему северному соседу, находящемуся в положении, которое мы можем назвать отчаянным, безвыходным.

²¹ *Всеобщая война XX века*, стр. 93; Логин, Туцу, цит. соч., стр. 4; T. Rawski, Z. Stapor, Z. Zamoyski, *Wojna wyzwolenicza narodu polskiego w latach 1939-1945*, Warszawa 1966, стр. 131.